

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

### SECCIÓN 1: IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

**Nombre y dirección del fabricante:**

Armstrong Flooring, Inc.  
2500 Columbia Ave.  
Lancaster, PA, USA 17603

**Nombre y dirección del proveedor:**

Consulte al fabricante

Línea para información : 1 (800) 233-3823  
Sitio web : <http://www.floorexpert.com>  
Línea para emergencias las 24 h : TEL. QUÍM.: 1-800-255-3924 O 1-813-248-0585 (por cobro revertido)  
Identificación del producto : **Armstrong S-390 Lustre para pisos duradero "Shinekeeper"**  
Código de producto : 70010713 Familia química : Mezcla  
Nombre comercial/sinónimos : Armstrong S-390  
Uso del material : Lustre para pisos acrílicos residenciales de alta durabilidad.  
Usos desaconsejados : No hay información disponible

### SECCIÓN 2: IDENTIFICACIÓN DEL PELIGRO

**Clasificación del Sistema Armonizado Global (GHS, por su sigla en inglés) según 29 CFR 1910 (norma de comunicación de peligros de la OSHA)**

No clasificados como peligrosos

**Símbolos GHS**

Ningún

**Palabra de advertencia:**

Ningún

**Indicaciones de peligro**

Ningún

**Instrucciones para manipular el product de forma segura**

Evite el contacto con los ojos y la piel. Se recomienda usar gafas de seguridad y guantes al manipular el producto. Durante el proceso de instalación, se debe mantener una adecuada ventilación en el área de trabajo. Si bien el adhesivo tiene bajo contenido de COV, las personas que son sensibles a los olores o a las sustancias químicas deben evitar estar en el área de trabajo durante la instalación. Mantenga el embalaje cerrado.

**Peligros no clasificados**

Ningún

**% con toxicidad aguda desconocida**

: Menos del 1% del peso de este producto contiene componentes con toxicidad aguda desconocida.

### SECCIÓN 3: COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Componentes	N.º de CAS	% (por peso)
Dietilenglicolmonoetiléter	111-90-0	1 - 5
El óxido de zinc	1314-13-2	0.1 - 0.75

Los porcentajes exactos de los componentes han sido retenidos por el fabricante a modo de secretos comerciales.

### SECCIÓN 4: MEDIDAS PARA PRIMEROS AUXILIOS

- General** : En caso de exposición demostrada o supuesta: Consultar a un médico.
- Inhalación** : Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. En caso de síntomas respiratorios: Llamar a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico.
- Contacto con la piel** : Quitar toda la ropa contaminada. Lavar con abundante agua y jabón.
- Contacto con los ojos** : Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Consultar a un médico.
- Ingestión** : Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito. Llamar un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o un médico si la persona se encuentra mal.
- Notas para el médico** : Trate según los síntomas.
- Signos y síntomas de la exposición a corto plazo (aguda)**
- Inhalación* : Puede provocar irritación leve y transitoria en la nariz, la garganta y las vías respiratorias superiores.
- Piel* : Los síntomas pueden incluir enrojecimiento leve o prurito.
- Ojos* : Los síntomas pueden incluir enrojecimiento leve, prurito o dolor.
- Ingestión* : Ninguno conocido.
- Efectos de la exposición a largo plazo (crónica)** : La exposición a largo plazo puede provocar irritación en la piel.
- Situaciones que requieren atención médica inmediata o tratamiento especial**
- : Dificultad para respirar que persiste después de haber trasladado a la víctima a un lugar con aire fresco.
- Exposición a los ojos que provoca irritación.

## SECCIÓN 5: MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

- Medios de extinción adecuados** : Dióxido de carbono, polvo químico seco, espuma de alcohol o rociado de agua.
- Medios de extinción inadecuados** : La técnica de chorro de agua puede esparcir el material en llamas.
- Productos con peligro de combustión** : Monóxido de carbono, dióxido de carbono, óxidos de fósforo, fluoruro de hidrógeno, formaldehído y otros vapores y gases tóxicos que son comunes en la termólisis de compuestos orgánicos.
- Procedimientos y equipos especiales para la extinción de incendios**
- : Los bomberos deben usar equipos de protección adecuados y aparatos de respiración autónomos con máscaras que cubran todo el rostro y que funcionen en la modalidad de presión positiva. Traslade los embalajes que se encuentren en la zona del incendio siempre que sea seguro hacerlo. El rociado de agua puede ser útil para enfriar los equipos expuestos al calor y a las llamas. Una vez extinguido el incendio, limpie todos los equipos y las superficies expuestas al humo con sumo cuidado.
- Precauciones ambientales** : No ponga más de 5 galones (19 litros) de este producto por un desagüe.
- Peligro de incendio/condiciones de inflamabilidad:**
- : No inflamable en condiciones normales de uso. Los embalajes cerrados pueden romperse si son expuestos al calor excesivo o a las llamas, debido a una acumulación de presión interna.
- Clasificación de inflamabilidad (OSHA 29 CFR 1910.1200, WHMIS 2015)**
- : No inflamable.
- Clasificación de la NFPA : 0 – Mínimo    1 – Leve    2 – Moderado    3 – Grave    4 – Severo
- Salud: 0    Inflamabilidad: 1    Inestabilidad: 0    Riesgos especiales: Ninguno*

## SECCIÓN 6: MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

- Precauciones personales** : Restrinja el acceso a la zona hasta terminar la limpieza. Todas las personas que realizan la limpieza deben usar equipos apropiados de protección contra químicos.
- Equipos de protección** : Consulte la Sección 8 de esta hoja de datos de seguridad, CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL, para obtener información adicional sobre equipos de protección personal aprobados.
- Procedimientos de emergencia** : Si se derrama o libera una cantidad de producto superior a la cantidad declarable según la EPA, comuníquese de inmediato con el centro de respuesta nacional de los Estados Unidos (teléfono: 1-800-424-8002).  
Cantidad declarable según la CERCLA de EE. UU.: ninguna declarada.
- Métodos y materiales de contención y limpieza** : Ventile la zona donde hubo un derrame del material. Detenga el derrame en el lugar de origen si es seguro hacerlo. Contenga el producto con absorbentes inertes y evite que ingrese en los desagües o vías fluviales. Recoja el material derramado y colóquelo en un contenedor adecuado para su posterior eliminación (consulte la Sección 13). El producto residual que todavía esté húmedo se puede limpiar con agua tibia y jabón. Informe a las autoridades correspondientes, según sea necesario.
- Materiales prohibidos** : Ninguno conocido.
- Precauciones ambientales** : Las cantidades pequeñas (<5 galones/19 litros) de este producto se pueden desechar de manera segura en desagües. Las cantidades más grandes se deben introducir en recipientes para que no ingresen en desagües ni contaminen aguas subterráneas.
- Referencia a otras secciones** : Consulte la Sección 13 para obtener información sobre la eliminación del material.

## SECCIÓN 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

### Procedimientos para la manipulación segura

- : Use equipo de protección adecuado durante la manipulación del producto. (Consulte la Sección 8). Respete las normas de higiene correspondientes. Trabaje sólo en lugares con ventilación adecuada. Lávese bien después de manipular el producto. Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Mantenga el embalaje bien cerrado.

### Requisitos de almacenamiento

- : Conserve en un lugar fresco, seco y bien ventilado. Mantenga el producto alejado del calor y de las llamas expuestas. Evite almacenar el producto bajo la luz solar directa. Conserve el producto en su embalaje original. Mantenga el embalaje bien cerrado cuando no esté en uso. No vuelva a utilizar el embalaje sin antes someterlo a un reacondicionamiento o una limpieza comercial.

### Materiales incompatibles

- : Consulte la Sección 10.

## SECCIÓN 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN Y PROTECCIÓN PERSONAL

- Límites de exposición permisible** : No se han establecido límites de exposición para el producto en sí. A continuación, figuran los límites de exposición para los componentes del producto.

Componentes	N.º de CAS	TLV según ACGIH		PEL según OSHA	
		TWA	STEL	PEL	STEL
Dietilenglicolmonoetiléter	111-90-0	25 ppm	ND	ND	ND
El óxido de zinc	1314-13-2	2 mg/m <sup>3</sup> (fracción respirable)	10 mg/m <sup>3</sup>	15 mg/m <sup>3</sup> (polvo total); 5 mg/m <sup>3</sup> (fracción respirable)	ND

### Controles de ingeniería

- : Use ventilación con extracción general o local a fin de mantener las concentraciones del aire debajo de los límites de exposición recomendados. La ventilación debe eliminar y evitar la acumulación del vapor que se genera al manipular este producto.

#### Equipos de protección personal

##### Protección de los ojos/la cara

: Gafas de protección contra productos químicos o gafas de seguridad que sean adecuadas para el trabajo.

##### Protección de la piel

: Por lo general, no es peligroso exponer la piel a este producto. Los trabajadores pueden optar por utilizar guantes impermeables al material, como guantes de caucho nitrílico.

##### Protección del cuerpo

: Donde exista la posibilidad de una exposición generalizada al producto, use overoles resistentes, delantales y botas para evitar el contacto.

##### Protección de las vías respiratorias

: En condiciones normales de uso y con la ventilación adecuada, no es necesario utilizar protección respiratoria. Si el proceso de trabajo genera cantidades excesivas de vapor o polvo, o si la exposición supera los valores límite de exposición permisible (PEL), use un respirador adecuado para vapores orgánicos.

#### Equipos de seguridad en el lugar de trabajo

: Es necesario disponer de instalaciones para el lavado de ojos y una ducha de seguridad en el área de trabajo más próxima.

#### Consideraciones generales sobre higiene

: Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Evite la inhalación de los vapores. Una vez terminado el trabajo, lávese bien las manos. Quítese la ropa sucia y lávela cuidadosamente antes de volver a usarla. Limpie todos los equipos y la ropa cuando termina su turno de trabajo.

## SECCIÓN 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Estado físico	: Líquido	Apariencia	: Acuoso líquido blanco lechoso
Olor	: ND	Umbral de olor	: ND
pH	: 8,6	Gravedad específica	: 1,024
Punto de ebullición	: 212°F (100°C)	Coefficiente de distribución de agua/aceite	: ND
Punto de fusión/congelamiento	: ND	Solubilidad en agua	: Dispersable
Presión del vapor (mm Hg a 20°C/68°F)	: ND	Velocidad de evaporación ( <i>n</i> -butil acetato = 1)	: ND
Densidad del vapor (aire = 1)	: ND	Volatilidad (% por peso)	: 80 – 85 %
Compuestos orgánicos volátiles (COV)	: 0% por normas CARB		
Tamaño de partículas	: ND	Clasificación de inflamabilidad	: No inflamable.
Punto de inflamación	: >110°C (>230°F)	Límite inferior de inflamabilidad (% por vol.)	: No disponible
Método para determinar el punto de inflamación	: Setafash - Cerrado	Límite superior de inflamabilidad (% por vol.)	: No disponible
Temperatura de autoignición	: ND	Temperatura de descomposición	: No disponible
Viscosidad	: ND	Propiedades oxidantes	: No disponible

#### Información sobre explosión: Sensibilidad al impacto mecánico/descarga estática

: No se espera sensibilidad al impacto mecánico o a la descarga estática.

## SECCIÓN 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad	: No reactivo.
Estabilidad	: Estable si se respetan las condiciones de almacenamiento y manipulación recomendadas.
Reacciones peligrosas	: No hay probabilidad de polimerización peligrosa.
Condiciones que se deben evitar	: Calor extremo.
Incompatibilidad y materiales que se deben evitar	: Agentes oxidantes fuertes.
Productos de descomposición peligrosos	: Ninguno conocido, consulte los productos con combustión peligrosa en la Sección 5.

## SECCIÓN 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

**Vías de exposición** : Inhalación: Sí Absorción cutánea: NO Piel y ojos: Sí Ingestión: Sí

**Síntomas de la exposición** : Consulte la Sección 4.

**Estimaciones de la toxicidad aguda para el producto**

Inhalación : >80 mg/L  
Oral : >15 000 mg/kg  
Dérmica : >15 000 mg/kg

**Datos toxicológicos** : No hay datos disponibles para el producto en sí, solamente para los ingredientes. Consulte la sección a continuación para obtener datos de toxicidad aguda de los componentes individuales.

Componentes	N.º de CAS	CL50 (4 h), mg/L	DL50, mg/kg	
		Inh., rata	Oral, rata	Dérmica, conejo
Dietilenglicolmonoetiléter	111-90-0	> 5.24	5500	4200
El óxido de zinc	1314-13-2	ND	5 000	ND

**Corrosión o irritación de la piel** : Puede provocar irritación leve en la piel.

**Daños graves en los ojos/irritación de los ojos** : Puede provocar irritación leve y temporal en los ojos.

**Sensibilidad en la piel o en las vías respiratorias** : Ninguna conocida.

**Mutagenicidad en células germinales** : Ninguna conocida.

**Carcinogenicidad** : No contiene ningún componente clasificado como carcinogénico por IARC, ACGIH, NTP u OSHA.

**Toxicidad para el aparato reproductor** : Ninguna conocida.

**Toxicidad sistémica específica de órganos diana, exposición única** : Al rociar o calentar el dietilenglicol monoetil éter en estado puro, pueden producirse efectos en el sistema nervioso central. Debido a la presión baja del vapor y a su baja concentración en este producto, es poco probable que el dietilenglicol monoetil éter tenga efectos narcóticos.

**Toxicidad sistémica específica de órganos diana, exposición reiterada** : Ninguna conocida.

**Riesgo de aspiración** : Ninguno conocido.

**Información adicional** : ND

## SECCIÓN 12: INFORMACIÓN ECOTOXICOLÓGICA

**Efectos en el medio ambiente** : No se debe permitir que grandes cantidades de este producto ingresen en desagües o en cursos de agua, ni que se depositen donde puedan afectar las aguas subterráneas o superficiales.

**Ecotoxicidad** : No existen datos sobre el producto en sí. El producto contiene las siguientes sustancias peligrosas para el medio ambiente: Óxido de zinc. La toxicidad aguda del óxido de zinc es (OMS 2001, Criterio de Salud Ambiental n.º 221):  
Toxicidad en peces - CL50/96 h/trucha arcoíris = 0,136 mg/L  
Toxicidad en daphnias - CE50/48 h/daphnia = 0,068 mg/L  
Toxicidad en algas - CE50/72 h/alga = 0,17 mg/L

**Biodegradabilidad** : No hay datos disponibles.

**Posible bioacumulación** : No hay datos disponibles.

**Movilidad en suelo** : No hay datos disponibles.

**Valoración PBT y vPvB (sustancias persistentes, bioacumulables y tóxicas, y sustancias muy persistentes y muy bioacumulables)**

: No hay datos disponibles.

**Otros efectos adversos** : No hay datos disponibles.

## SECCIÓN 13: INFORMACIÓN RELATIVA A LA ELIMINACIÓN DE LOS PRODUCTOS

**Manipulación para la eliminación** : Manipule los desechos de acuerdo con las recomendaciones de la Sección 7. Los embalajes vacíos conservan el residuo (líquido o vapor) y pueden ser peligrosos. No corte, suelde, taladre ni pule sobre este embalaje o cerca de él.

**Métodos de eliminación** : Elimine el material de acuerdo a las normas federales, estatales, provinciales y locales que correspondan. Comuníquese con el organismo de medio ambiente local, estatal, provincial o federal para conocer las normas específicas.

**RCRA** : Si el producto, tal como se provee, se convierte en desecho en los Estados Unidos, puede reunir los criterios de desecho peligroso como lo estipula la RCRA, Título 40 CFR 261. El generador del desecho es responsable de determinar el método adecuado de identificación y eliminación para los desechos. Para eliminar el material de desecho o no usado, comuníquese con los organismos de medio ambiente locales, estatales y federales a fin de hacerlo del modo correcto.

## SECCIÓN 14: INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Información normativa	Número de la ONU	Nombre de envío	Clase	Grupo de embalaje	Etiqueta
TDG	Ninguno	No existen normativas para el TDG en Canadá que regulen este producto.	Ninguno	Ninguno	Ninguno
Información adicional sobre el TDG	Ninguno				
49 CFR/DOT	Ninguno	No existen normativas para el DOT en EE. UU. que regulen este producto.	Ninguno	Ninguno	Ninguno
Información adicional sobre el 49 CFR/DOT	Ninguno				

### IATA

**N.º de la ONU** : UN3082  
**Nombre de envío adecuado** : SUBSTANCIA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, LÍQUIDO, N.E.P. (óxido de zinc)  
**Clase de peligro** : Clase 9  
**Grupo de embalaje** : PG III

### IMDG

**N.º de la ONU** : UN3082  
**Nombre de envío adecuado** : SUBSTANCIA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, LÍQUIDO, N.E.P. (óxido de zinc)  
**Clase de peligro** : Clase 9  
**Grupo de embalaje** : PG III

## SECCIÓN 15: INFORMACIÓN SOBRE LA REGLAMENTACIÓN

### Información canadiense:

Este producto ha sido clasificado de acuerdo a los criterios de peligro de las Normas para Productos Peligrosos (HPR). Esta hoja de datos de seguridad contiene toda la información requerida por las HPR.

Información de la Ley Canadiense para la Protección del Medio Ambiente (CEPA): todos los componentes mencionados aparecen en la Lista de Sustancias Nacionales (DSL) o en la Lista de Sustancias No Nacionales (NDSL).

### Información federal de EE. UU.:

TSCA: todos los componentes mencionados aparecen en el inventario de la Ley de Control de Sustancias Tóxicas (TSCA).

Cantidad declarable según la CERCLA (40 CFR 117.302): ninguna declarada.

SARA, TÍTULO III: Sec. 302, Substancias extremadamente peligrosas, 40 CFR 355: este material no contiene ninguna substancia extremadamente peligrosa.

SARA, TÍTULO III: Sec. 311 y 312, Requerimientos de la MSDS, Clases de peligro 40 CFR 370: No peligroso.

SARA, TÍTULO III: Sec. 313, Notificación sobre químicos tóxicos, 40 CFR 372: Este producto no está sujeto a los requisitos de notificación de la SARA, debido a que no contiene ningún componente químico tóxico que supere las concentraciones mínimas.

#### **Leyes estatales de EE. UU. sobre Right-to-know (Derecho a saber)**

Propuesta 65 de California: este producto no contiene ningún químico reconocido en el estado de California por provocar cáncer y daños al aparato reproductor.

Otras leyes estatales sobre Right-to-know:

Ingredientes de acuerdo con las leyes estatales sobre el derecho a la información?	N° CAS	CA	MA	MN	NJ	NY	PA	RI
Dietilenglicolmonoetiléter	111-90-0	No	No	No	Sí	No	Sí	Sí
El óxido de zinc	1314-13-2	Sí	Sí	No	Sí	No	Sí	Sí

## SECCIÓN 16: OTRAS INFORMACIONES

Clasificación del HMIS : \* - Peligro crónico 0 - Mínimo 1 – Leve 2 – Moderado 3 – Grave 4 – Severo  
Salud: 0 Inflamabilidad: 1 Riesgo físico: 0 PPE: Guantes y gafas de seguridad

#### **Leyenda**

: ACGIH: Conferencia Estadounidense de Higienistas Industriales Gubernamentales  
CARB: California Air Resource Board  
CAS: Servicios de Resúmenes Químicos  
CERCLA: Ley Integral de Respuesta, Compensación y Responsabilidad para el Medio Ambiente de 1980  
CFR: Código de Normativa Federal  
CNS: Sistema Nervioso Central  
COV: Compuestos orgánicos volátiles  
DOT: Departamento de Transporte  
DSL: Lista de Substancias Nacionales  
EPA: Agencia de Protección del Medio Ambiente  
HMIS: Hazardous Materials Information System (Sistema de Información de Materiales Peligrosos)  
IARC: Agencia Internacional para la Investigación sobre el Cáncer  
Inh.: Inhalación  
ND: No disponible  
NC: No corresponde  
NIOSH: Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional  
NTP: Programa de Toxicología Nacional  
OSHA: Administración de Salud y Seguridad Ocupacional  
PEL: Límite de exposición permisible  
RCRA: Ley de Conservación y Recuperación de Recursos  
SARA: Ley de Enmiendas y Reautorización de Superfondos  
STEL: Límite de exposición a corto plazo  
TDG: Ley y Normativa Canadiense de Transporte de Productos Peligrosos  
TLV: Valores límite de umbral  
TSCA: Ley de Control de Substancias Tóxicas  
TWA: Promedio de tiempo ponderado  
WHMIS: Sistema de Identificación de Materiales Peligrosos en el Lugar de Trabajo

#### **Exención de responsabilidad**

La información aquí presentada se brinda a modo de orientación para quienes manipulan o utilizan este producto y ha sido elaborada de buena fe por personal técnicamente capacitado. Este documento no pretende ser excluyente. La manera y las condiciones de uso y manipulación pueden incluir otras consideraciones adicionales. Se deben emplear prácticas laborales seguras al trabajar con cualquier material. Es importante que el usuario final determine la adecuación de los procedimientos de seguridad empleados durante el uso de este producto.

La presente información se proporciona sin garantía expresa ni implícita. Armstrong World Industries, Inc. no será responsable de daños, pérdidas ni lesiones que se produzcan por el uso o referencia exclusiva a la información incluida en este documento.

Armstrong S-390 Lustre para pisos duradero "Shinekeeper"  
30-septiembre-2016

Página **8** de **8**

**Preparado por:**

Armstrong Flooring, Inc.  
2500 Columbia Ave. Lancaster,  
PA, USA 17603

1 (800) 233-3823

Visite nuestro sitio web: <http://www.floorexpert.com>

**Fecha de revisión:** : 30-septiembre-2016

**Fin del documento**